

Léo

# DELIBES

---

Messe brève

Coro SA ed Organo

herausgegeben von / edited by  
Peter Kaiser

Partitur / Full score



---

Carus 27.027

## Vorwort

Wer den Namen Léo Delibes hört, verbindet ihn sofort mit dem Ballett *Coppélia*. Passionierte Opernfreunde denken an Delibes' Oper *Lakmé*. Und die älteren Anhänger anspruchsvoller Unterhaltungsmusik erinnern sich an einen früheren „Ohrwurm“, nämlich das spanische Lied „Die Mädchen von Cadix“ (*Les Filles de Cadix*) – auch dieses von Delibes komponiert. Aber kaum ein Musikfreund wird heutzutage auf die Idee kommen, Léo Delibes mit geistlicher Musik, gar mit der Komposition einer Messe, in Verbindung zu bringen.

Dabei hätte die musikalische Entwicklung des jungen Léo Delibes (1836–1891) durchaus in die Bereiche der sakralen Musik führen können – gehörte zu seinen Lehrern am Pariser Conservatoire, an das er gleichzeitig mit dem zwei Jahre jüngeren Georges Bizet aufgenommen wurde, doch der seinerzeit bekannte Orgelprofessor François Benoist. Jedoch ein anderer Professor des Conservatoire scheint den Weg Delibes' entscheidender beeinflusst zu haben: Adolphe Adam, der Schöpfer des Balletts *Giselle* sowie der Oper *Postillon von Lonjumeau* und vieler anderer komischer Opern. So begann Léo Delibes seine Laufbahn nach Abschluß des Studiums (1856) als Komponist von teilweise recht erfolgreichen, wenn auch nicht langlebigen Opern und schrieb zehn Buffo-Einakter für Jacques Offenbachs Theater „Bouffes-Parisiens“. Als er 1865 eine Stelle als 2. Chordirektor an der Opéra erhielt, war er dennoch als Komponist relativ unbekannt. Als 34-jährigem gelang ihm dann der ganz große Wurf: Mit seinem Ballett *Coppélia ou La fille aux yeux d'émail* schuf er eine maßstabsetzende und zeitlos gültige Ballettkomposition, der wenige Jahre später mit *Sylvia ou La nymphe de Diane* (1876) eine ebenbürtige Leistung folgte. Als 45-jähriger (1881) wurde er zum Professor für Komposition am Conservatoire ernannt. Dass diese Wertschätzung zu Recht bestand, belegte Delibes' zwei Jahre später mit seiner Oper *Lakmé*, die ihn endgültig in die vorderste Reihe der französischen Komponisten rückte. Der außerordentliche Erfolg dieses Werkes übertraf anfangs sogar den von Bizets *Carmen* (1875). Ein Jahr nach der Pariser Uraufführung wurde Léo Delibes zum Mitglied der Académie française ernannt.

Neben den insgesamt 26 Bühnenwerken schuf Delibes aber auch eine ganze Reihe von Liedern, Duetten und Chören, die eine Wiederentdeckung verdient haben. Mit ihrer zumeist duftigen, liebenswürdig-eleganten Stimmung weisen sie auf Delibes' Verwurzelung in der Buffo- und Ballett-Tradition hin. Vieles von dieser Leichtigkeit, die dennoch mit Gefühlstiefe und Innigkeit gepaart ist, findet sich in der vermutlich 1875, also zwischen den beiden berühmten Balletten geschaffenen *Messe brève* wieder. Über den Anlass zur Komposition und die erste Aufführung fehlen genauere Informationen, aber es ist anzunehmen, dass der Komponist engere Kontakte zu verschiedenen Kinderchorvereinigungen besaß, da er bereits seit Ende der 60er Jahre mehrere Chöre „pour voix d'enfants“ geschrieben hatte. Bei der *Messe brève* handelt es sich vermutlich um Delibes' einzigen Beitrag zu dieser Gattung. Die gelegentlich in Werkübersichten genannten Sätze *O salutaris hostia* und *Agnus Dei* sind mit den entspre-

chenden Teilen der *Messe brève* identisch, wurden aber von Gautier in Paris neben der ganzen Messe auch noch separat verlegt. Über einen späteren Nachdruck des Werkes konnte nichts in Erfahrung gebracht werden.

Delibes ließ in seiner *Messe brève*<sup>1</sup> die Vertonung der Messteile *Credo* und *Benedictus* aus, fügte aber nach dem *Sanctus* das in Frankreich gebräuchliche *O salutaris hostia* in die Messe ein. In der Quelle wird die Besetzung der Vokalstimmen mit „pour deux voix d'enfants“ (für zwei Kinderstimmen) angegeben. Der Wechsel zwischen „Tutti“ und „Soli“ in der Messe macht eine chorische Besetzung erforderlich, wobei die Soli als Chorsoli zu verstehen sind, da sie musikalisch den folgenden Tutti-Stellen entsprechen und deshalb lediglich als dynamischer Kontrast innerhalb des jeweiligen Satzes zu verstehen sind.

Paderborn, Herbst 1999

Peter Kaiser

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (Carus 27.027),  
Chorpartitur (Carus 27.027/05).

The following performance material is available for this work:  
full score (Carus 27.027),  
choral score (Carus 27.027/05).

<sup>1</sup> Im Artikel „Delibes, Clément Philibert Léo“, in: *Das große Lexikon der Musik*, hg. v. Marc Honegger und Günther Massenkeil, Bd. 2, Freiburg 1978 und 1987, S. 281, wird noch ein Streichorchester zusätzlich zur Orgel als Begleitung der Singstimmen erwähnt. Der Herausgeber konnte keinen Hinweis auf dieses Streichorchester finden.

## Foreword (abridged)

The musical development of the young Léo Delibes (1836–1891) might easily have led him to the sphere of sacred music, because his teachers at the Paris Conservatoire, to which he was admitted at the same time as Georges Bizet, his junior by two years, included the then eminent organ professor François Benoist. However, another professor at the Conservatoire seems to have exercised a decisive influence on Delibes' career: Adolphe Adam, the composer of the ballet *Giselle*, *Le Postillon de Lonjumeau* and many other comic operas. His breakthrough came when he was 34; with his ballet *Coppélia ou La fille aux yeux d'émail* he created a timeless masterpiece in the world of ballet, and a few years later he followed it up with an achievement of equal standing: *Sylvia ou La Nymphé de Diane* (1876). At the age of 45 (1881) he was appointed Professor of Composition at the Conservatoire. The fact that he deserved this recognition of his abilities was demonstrated two years later by his opera *Lakmé*, which finally gave him a place in the foremost rank of French composers. The extraordinary success of this work initially exceeded that of Bizet's *Carmen* (1875). A year after its world première in Paris Léo Delibes was made a member of the Académie française.

In addition to his stage works, 26 in all, Delibes composed many songs, duets and choral pieces which deserve re-discovery. With their generally airy, charming and elegant style they point to Delibes' roots in the opéra bouffe and ballet tradition. Much of this lightness, which is coupled with depth of feeling and sincerity, is to be found in the *Messe brève*, which was probably written in 1875, between the two famous ballets. We have no precise information concerning the reason for its composition or its first performance, but it is probable that the composer was in close contact with various children's choirs, as he had written a number of choral pieces "pour voix d'enfants" from the end of the 1860s onwards. The *Messe brève* is believed to be Delibes' only contribution to the repertoire of masses. The settings of *O salutaris hostia* and *Agnus Dei* sometimes mentioned in the lists of his works are identical with the corresponding sections of the *Messe brève*, but in addition to his publication of the entire Mass they were published separately by Gautier in Paris. There does not appear to have been any other publication of this work until the present edition.

In his *Messe brève* Delibes did not set the *Credo* and *Benedictus* to music, but after the *Sanctus* he included a setting of *O salutaris hostia*, a customary section of the Mass in France. In the sources the voice parts are marked "pour deux voix d'enfants" (for two children's voices). However, the appearance of the directions "tutti" and "soli" in the Mass points to the use of a choir; the solo passages are to be sung by members of the choir, as they correspond musically to the tutti sections which follow, and are therefore to be understood as merely providing contrasting levels of sound within the movement.

Paderborn, autumn 1999  
Translation: John Coombs

Peter Kaiser

## Avant-propos (abrégé)

Le jeune Delibes (1836–1891) aurait bien pu devenir un compositeur de musique sacrée. Au Conservatoire de Paris, il eut en effet pour maître le célèbre professeur d'orgue François Benoît, que fréquenta également le jeune Georges Bizet, de deux ans le cadet de Delibes. Un autre professeur du conservatoire semble cependant avoir exercé une influence décisive sur Delibes, à savoir Adolphe Adam, le créateur du ballet *Giselle* ainsi que de l'opéra *Postillon de Lonjumeau* et de bien d'autres opéras comiques. En 1870 – il avait alors 34 ans – il lança son meilleur coup de dés avec son ballet *Coppélia ou La fille aux yeux d'émail* – un ballet-phare qui n'a pas subi les outrages du temps –, puis, quelques années plus tard une œuvre non moins brillante avec *Sylvia ou La nymphé de Diane* (1876). Il avait 45 ans en 1881 lorsqu'il fut nommé professeur de composition au Conservatoire. Histoire d'affermir sa réputation, Delibes composa deux ans plus tard son opéra *Lakmé* et prit place désormais au premier rang des compositeurs français. L'œuvre connut un succès extraordinaire et surpassa même au début *Carmen* de Bizet (1875). L'année qui suivit la création parisienne de l'œuvre, Léo Delibes fut élu membre de l'Académie française.

Outre ses 26 œuvres pour la scène, Delibes composa également une série de mélodies, de duo et de chœurs qui méritent d'être redécouverts. Ces œuvres qui baignent dans une atmosphère aérienne, pleine de charme et d'élégance, s'inscrivent indéniablement dans la tradition des bouffes et du ballet. Cette légèreté – qui n'est d'ailleurs pas dépourvue de profondeur de sentiment ni d'une certaine intériorité – habite également la *Messe brève* que Delibes pourrait avoir composé en 1875, par conséquent dans l'intervalle qui sépare les deux célèbres ballets. On ne possède aucune information concernant les circonstances dans lesquelles cette messe fut composée et sa première exécution. Il est vraisemblable que le compositeur était en contact étroit avec diverses associations chorales d'enfants puisque déjà vers la fin des années 1860 il avait composé plusieurs chœurs „pour voix d'enfants“. La *Messe brève* représente aussi sans doute l'unique contribution du compositeur à ce genre. Les mouvements *O salutaris hostia* et *Agnus Dei* signalés dans certains catalogues de l'œuvre de Léo Delibes sont identiques aux sections correspondantes de la *Messe brève* et firent ultérieurement l'objet d'éditions séparées par l'éditeur parisien Gautier. La messe elle-même ne semble pas avoir été réimprimée par la suite.

La *Messe brève* ne comporte ni *Credo* ni *Benedictus*. Delibes ajouta toutefois, conformément à une tradition française, à la suite du *Sanctus* un *O salutaris hostia*. Dans la source, la partie vocale porte la mention « pour deux voix d'enfants ». L'alternance entre « Tutti » et « Soli » requiert la participation d'un chœur. Les parties solistes étaient sans doute confiées à des chanteurs du chœur, puisqu'elles correspondent musicalement aux tutti qu'elles précèdent. Elles introduisent par conséquent un contraste dynamique au sein de chaque mouvement.

Paderborn, automne 1999  
Traduction : C. Henri Meyer

Peter Kaiser

# Messe brève

Léo Delibes  
1836 – 1891

## Kyrie

**Moderato**

Sopranos

Altos

Orgue

6

*p* Ky - ri - e e -

*p* Ky - ri - e e - le - i - son,

*p* Ky - ri - e,

11

Ky - ri - e

- le - i - son,

Ky - ri - e e - le - i - son,

Aufführungsdauer / Duration: ca. 12 min.

© 2000 by Carus-Verlag, Stuttgart – 7. Auflage / 7th Printing 2018 – CV 27.027

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by Peter Kaiser

16

Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le - i -

Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le - i -

21

- son. Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste e - - le - i - son,

- son.

27

Chri - ste, Chri - ste e - - le - i - so

le - i - son, e - le - - i -

33

- - son, e - le - - i - son, Chri - ste,

e - le - i - son, e - le - i - son.

39 *cresc.* *f* *p*

Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son. Ky - ri - e e -

*cresc.* *f* *p*

Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son. Ky - ri - e e - le - i - son,

*cresc.* *f* *dim.* *p*

45

-le - i - son, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le - i - s

Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le

50

Ky - ri - e e - i Ky - ri - e, Ky - ri -

Ky - ri - e e - le - i - son, i - son, Ky - ri - e, Ky - ri -

55 *pp*

e - le - i - son, e - le - i - son.

*pp*

ri - e e - le - i - son, e - le - i - son.

*rall.* *pp*

# Gloria

**Allegro** *f*

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o,

**Allegro** *f*

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o,

5

glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o, glo - ri - a in ex - cel - sis De

glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o, glo - ri - a in ex - cel - sis

9

glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis De

glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis

Et in

Et in

14

ter - - ni - - bus bo - nae vo - lun - ta - - tis, bo - nae

- mi - - ni - - bus bo - nae vo - lu

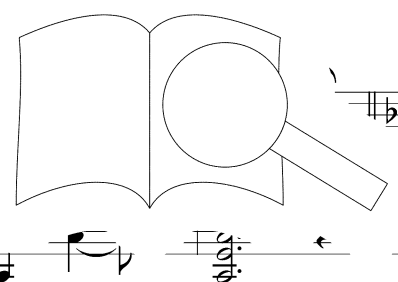
19 *cresc.*  
 vo - lun - ta - - tis. Lau - da - mus te, be - ne - di - ci - mus te, ad - o - - ra - mus -  
*cresc.*  
 vo - lun - ta - - tis. Lau - da - mus te, be - ne - di - ci - mus te, ad - o - - ra - mus -  
*cresc.*

24 *ff*  
 te, glo - ri - fi - ca - mus - te. — Glo - ri - a in ex - cel - sis De -  
*ff*  
 te, glo - ri - fi - ca - mus - te. — Glo - ri - a in ex - cel - sis  
*ff*

28  
 glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o ex - cel - sis De - - o,  
 glo - ri - a in ex - cel - sis De - - a in ex - cel - sis De - - o,  
 glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o.

32 *mf*  
 in ex - cel - sis De - - o.  
 ri - a in ex - cel - sis De - - o.  
 in ex - cel - sis De - - o.

PROBENFÜR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag





Un peu plus lent

Solo

*p*

37

Gra - ti - as a - gi - mus, a - gi - mus ti - bi, pro - pter ma - gnam

Un peu plus lent

*p*

43

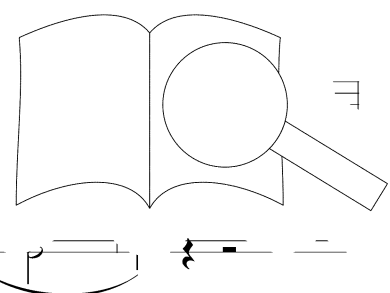
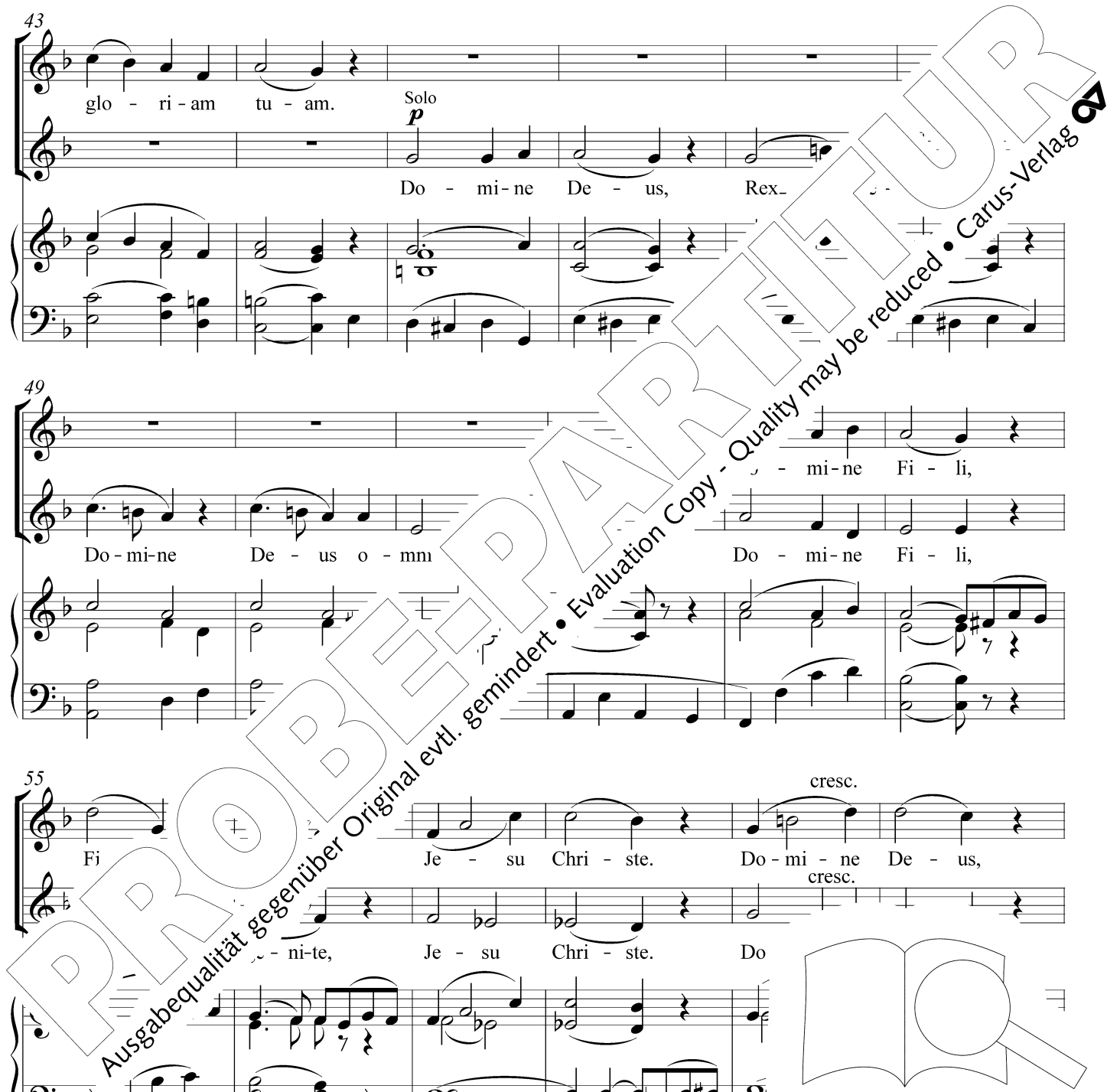
glo - ri - am tu - am. Solo *p*  
Do - mi - ne De - us, Rex -

49

Do - mi - ne De - us o - mni Do - mi - ne Fi - li,  
Do - mi - ne De - us o - mni Do - mi - ne Fi - li,

55

Fi Je - su Chri - ste. Do - mi - ne De - us, *cresc.*  
ni - te, Je - su Chri - ste. Do *cresc.*





81 *p* *cresc.*  
 tol - lis pec - ca - ta mun - di, su - sci - pe, — su - sci - pe — de - pre - ca - ti - o - nem  
 tol - lis pec - ca - ta mun - di, *p* *cresc.* su - sci - pe, — su - sci - pe — de - pre - ca - ti - o - nem

86 *f* *p*  
 no - stram. Qui se - des ad de - xte - ram Pa - - tris  
 no - stram. Qui se - des a

91  
 - re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se -  
 mi - se - re - re, mi - se - re - re bis, — mi - se - re - re,

96  
 - re re - re no - - bis, — mi - - se - re - - re  
 no - - bis, — mi

101

*pp*

**I° tempo allegro**

no - - - bis.

no - - - bis.

106

*f*

**I° tempo allegro**

Quo - ni-am tu so-lus San - - ctus, quo - ni-am tu so-lus Do

Quo - ni-am tu so-lus San - - ctus, quo - ni-am tu so-

110

*f*

quo - ni-am tu so-lus Al - tis - si-m quo - ni-am tu so - lus Al -

quo - ni-am tu so-lus Al - tis - ni-am, quo - ni-am tu so - lus Al -

114

*p*

rall.

**Allegro moderato**

- tis - su Chri - - ste.

nus, Je - su Chri - - ste.

rall. *f*

rall. **All**

120 *f*

Cum San - cto Spi-ri - tu, in glo-ri - a De - - i, cum San - cto

Spi-ri - tu, in glo-ri - a De - i Pa - tris, De - i Pa - tris, cum San - cto

*f*

126

Spi - ri - tu, cum San - cto Spi - ri - tu, cum San - cto Spi-ri - tu, in glo-ri -

Spi-ri - tu, cum San - cto Spi-ri - tu, cum San - cto Spi-ri - tu, in

132 *f* *a tempo*

Pa - - tris. A - men, a - men, men,

Pa - - tris. A - me - - - - - men,

*f* en élargissant *a tempo*

139

a - - - - - men.

- men, a - - - - - men.

*en élargissant*

# Sanctus

**Allegro maestoso** *p* cresc. *f* *p*

San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus,

San - ctus, San - ctus, San - ctus, San - ctus,

**Allegro maestoso** *f* *p* cresc. *f* *p*

7 cresc. *f*

San - ctus Do - mi - nus, San - ctus, San - ctus,

San - ctus Do - mi - nus, San - ctus, Do - mi - nus, San - ctus,

cresc. *f* cresc. *f*

12 *mf*

-ctus De - us Sa - ba - oth, Sa - ba - oth. Ple -

-ctus De - us Sa - ba - oth, ctus - us Sa - ba - oth.

*mf*

17 *f*

li, coe - li et ter - ra glo - ri - a tu - a, glo - ri -

ni sunt coe - li et ter - ra glo - ri -

22 *mf* *f* *mf*

- a tu-a, ho - san-na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis, ho -

- a tu-a, ho - san-na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis, ho -

27 *f* *ff*

-san - na in ex - cel - sis, ho-san - na, ho-san - na, ho-

-san - na in ex - cel - sis, ho-san - na, ho-san -

32 *Andante*

-na, ho - san - na in ex -

-na, ho - san - na in ex -

Andante sostenuto

Solo *p*

O sa - lu - ta - ris,

7

sa - lu - ta - ris ho - sti - a, quae coe - li pan - dis, pan -

13 Tutti *pp*

Tutti *pp* O sa - lu - ta - ris, sa - lu - quae coe - li pan - dis,

O sa - lu - ta - ris, - a, quae coe - li pan - dis,

19

Bel - la pre - munt, pre - munt ho - sti - li - a, -

um.



25 *Tutti mf* *f* *pp*

bel - la pre - munt, pre - munt ho - sti - li - a. O sa - lu - ta - ris,

Bel - la pre - munt, pre - munt ho - sti - li - a. O sa - lu - ta - ris,

*mf* *f* *dim.* *p*

31

sa - lu - ta - ris ho - sti - a, quae coe - li pan - dis, pan - dis o -

sa - lu - ta - ris ho - sti - a, quae coe - li pan - dis, pa - sti

37

*Solo* *futti p*

Da ro - bur fer au - xi - a, li - um. Da ro - bur fer

43 *rall.*

O sa - lu - ta - ris, ho - sti - a.

li - um. O sa - lu - ta - ris ho - s

*rall.* *rall.*

# Agnus Dei

Moderato

Solo *p*

Solo *p*

A - gnus De -

A - gnus De -

7

-i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, A - gnus De - i,

-i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

13

mun - di: mi - se - re - re no - bis

mun - di: mi - se - re - re no - ni - re no - bis, mi - se - re - re no -

dim.

dim.

19

Tutti *p*

Tutti *p*

A - gnus De - i, qui tol -

i tol -

26

- lis pec - ca - ta mun - di, A - - gnus De - - i, qui tol - lis pec - ca - ta

- lis pec - ca - ta mun - di, A - - gnus De - - i, qui tol - lis pec - ca - ta

31

mun-di: mi-se - re-re no - bis, mi-se - re-re no - bis, mi-se - re-re

mun-di: mi-se - re-re no - bis, mi-se - re-re no - bis, mi-

dim.

dim.

37

- bis. A - gnus A - gnus De - i, qui

- bis. A A - gnus De - i,

*f*

*f*

43

pec - ca - ta mun - di, A - gnus De - i,

- lis pec - ca - ta, pec - ca - ta, *f*

49 *mf*

A - gnus De - i: do - na - no - bis pa - cem, do - na - no - bis pa - cem, do -

A - gnus De - i: do - na - no - bis pa - cem, no - bis pa - cem,

55 *mf*

- na - no - bis, do - na - pa - cem, do - na - no -

do - na - no - bis, do - na - pa - - cem.

61 *p*


- bis pa - cem, no - bis, do -

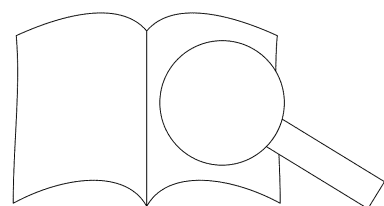
- bis pa - cem, do no - bis, do -


67

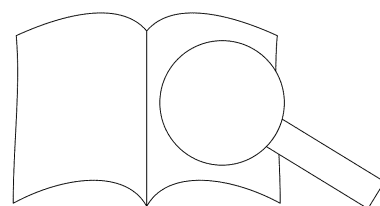
pa - cem.

pa - cem.

**PROBE-PARTITUR**  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 



**PROBE-PARTITUR**  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 



# Kritischer Bericht

## I. Die Quellen

Das Autograph ist nicht bekannt. Als einzige Quelle zur Messe *brève* konnte der bei Gautier in Paris erschienene Erstdruck nachgewiesen werden, der als Quelle für die vorliegende Ausgabe dient.

Titelblatt: „MESSE BRÈVE / POUR DEUX VOIX D'ENFANTS / avec / Accompagnement d'Orgue / PAR / LÉO DELIBES / Prix net : 2f.50 / PARIS / GAUTIER, Editeur, 28 Rue Meslay, 28.“

Besetzungsangaben auf der ersten Notenseite (*Kyrie*): „1<sup>er</sup> Partie.“, „2<sup>de</sup> Partie.“, „ORGUE.“

Der Druck umfaßt 25 Seiten, die Plattennummer ist „H.G.442.“ Das in der Bibliothèque nationale de France, Paris, unter der Signatur D. 2649 (16) aufbewahrte Exemplar trägt als Bestätigung für den Eingang des gesetzlich vorgeschriebenen Pflichtexemplars den Stempel „C.1875“, sodass davon ausgegangen werden kann, dass der Druck im selben Jahr erfolgt war.

## II. Zur Edition

Die Ausgabe folgt der heutigen Editionspraxis. So wurden die Phrasierungsbögen bei gemeinsam gehaltenen Noten ohne Nachweis nur einfach gesetzt. Ebenfalls ohne Nachweis wurde die im Erstdruck nach französischen Regeln erfolgte Silbentrennung der heute allgemein üblichen Silbentrennung lateinischer Texte angepaßt.

Ergänzungen des Herausgebers wurden soweit als möglich in den Noten diakritisch gekennzeichnet: Bögen durch Strichelung, Dynamik im Kleinstich, Beischriften durch Satz. War eine diakritische Kennzeichnung nicht erfolgte der Nachweis in den Einzelanmerkungen. das Zusammenfassen von kleineren Notenweisen in punktierten Noten, wenn an vergleichbaren Stellen der Vorlage ebenso so behandelt worden.

Die Besetzungsangaben „Soprano“ und „Alto“ wurden vom Herausgeber. Die Quellenangabe wurde durch den Charakter der Stimmen. In den Einzelanmerkungen nach musikalische Struktur selbst von Solostellen mit „1<sup>re</sup> Partie. SOLO“ weisen darauf hin, dass die jeweiligen Stimmgruppen an den Stellen wurden in der vorliegenden Ausgabe mit „Solo“ bzw. „Tutti“ bezeichnet.

## III. Einzelanmerkungen

Verwendete Abkürzungen: S = Sopran, A = Alt, Org = Orgel r. u. l. H., rH/lH = Orgel rechte/linke Hand  
Zitierweise: Taktzahl, Stimmenkürzel, Zeichen im Takt (Noten oder Pausen), Lesart der Quelle

### Kyrie

Besetzungsangaben Vokalstimmen: „1<sup>re</sup> Partie.“, „2<sup>de</sup> Partie.“

### Gloria

Besetzungsangaben Vokalstimmen: „1<sup>er</sup> Partie.“, „2<sup>de</sup> Partie.“

20	S, A 1-3	Viertelnote, Achtelpause, Achtelnote (Druckfehler)
36	Org 1	Halbe und Viertelnote mit Haltebogen
69	Org 1	<i>forte</i> (Wiederholung nach Akkoladenwechsel)
99	S, A	<i>piano</i>
112	S, A 3-4, 7-8	3 bzw. 7 jeweils Viertelnoten; vom H <sup>er</sup> Org und T. 32 angeglichen
117	S, A, Org 1	Halbe und Viertelnote mit Haltebogen
124	lH 4	<i>forte</i>
132	rH 1, 2	untere Stimme Ganze Note
133	lH 5	c
134	lH 1	H

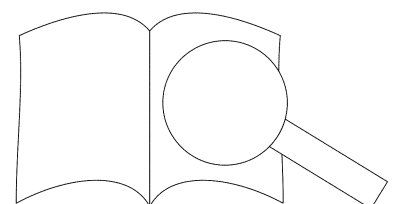
### Sanctus

Besetzungsangaben Vokalstimmen: „1 <sup>re</sup> Partie.“, „2 <sup>de</sup> Partie.“		
5	S, A, Org 1	Viertelnote
9	S, A, Org 1	Viertelnote
10	lH 1	Oberstimme
12	lH 1	untere Stimme
32	S, A, Org 1	Viertelnote

### O salutaris

Vokalstimme: T		
System: „1 <sup>re</sup> Partie.“, „2 <sup>de</sup> Partie.“		
5	S	gemeinsamem System
13	S	„1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> Parties“
29	S	„1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> Parties.“
32	S	„1 <sup>re</sup> et 2 <sup>me</sup> Parties.“

32	S, A	Vokalstimmen in T. 5: „1 <sup>re</sup> Partie.“, „2 <sup>me</sup> Partie.“
32	S, A	Viertelnote und Achtelnote mit Haltebogen
32	S, A	Viertelnote und Achtelnote mit Haltebogen
32	S, A	Viertelnote und Achtelnote mit Haltebogen
32	S, A	Viertelnote und Achtelnote mit Haltebogen
32	S, A	Haltebogen von 32.3-33.1
32	S, A	Viertelnote und Achtelnote mit Haltebogen
32	S, A	Bogen bis 52.1; an Parallelstellen in S und A angepasst
57	A 2	Bogen erst ab 58.1; an Parallelstellen in S und A angepasst
60	S, A 1	Viertelnote und Achtelnote mit Haltebogen
66	S, A, Org 1	Viertelnote und Achtelnote mit Haltebogen
68	S, A 1	Halbe Note und Viertelnote mit Haltebogen
72	Org 1	Halbe Note und Viertelnote mit Haltebogen
73	Org 1	Halbe Note und Viertelnote mit Haltebogen



**Sologesang / Solo Voice**

Eberlin: Messa di San Giuseppe 91.304  
 Rheinberger: Missa puerorum op. 62 / auch choris 50.062  
 Telemann: Missa brevis in h TWV 9:14 / Solo A (B) 39.131

**Frauen- oder Kinderchor / Female and Children's Choir**

Bruckner: Choralmesse in C (Windhag) (auch solistisch) 40.759  
 Délibes: Messe brève 27.027  
 Fauré: Messe basse 40.705  
 Gounod: Messe brève no. 4 à la congrégation in C 27.024  
 Haydn, J. M.: Missa sub titulo Sancti Leopoldi MH 837 54.837  
 Lotti: Missa in a 3 voci 40.662  
 Rheinberger: Messe in A op. 126 (2 Fassungen) 50.126  
 - Messe in Es „Reginae Sti. Rosarii“ op. 155 50.155  
 - Messe in g „Sincere in memoriam“ op. 187 50.187  
 Zimpel: Messa Olevanese 27.034

**Männerchor / Male Choir**

Gounod: Messe brève no. 5 aux séminaires in C 40.831  
 - Messe no. 2 pour les sociétés chorales 27.022  
 Lotti: Missa in a 3 voci 40.830  
 Rheinberger: Messe in B op. 172 (2 Fassungen) 50.172  
 - Messe in F op. 190 50.190

**Gemischter Chor a cappella / Mixed Choir a cappella**

Bruckner: Messe ohne Gloria und Credo 40.141/60  
 - Messe für den Gründonnerstag 40.141/70  
 Doppelbauer: Missa brevis 92.035  
 Haydn, J. M.: Missa Sanctae Crucis MH 41 50.312  
 Kalliwoda: Missa a 3 voci / Coro SAM 27.039  
 - Missa in a 27.026  
 Monteverdi: Missa in F 40.671  
 Palestrina: Missa ad fugam 1.609  
 - Missa Ave regina coelorum 27.013  
 - Missa Papae Marcelli 92.092  
 Rheinberger: Messe in d op. 83 50.083  
 - Messe in Es zu 2 Chören „Cantus Missae“ op. 109 50.109  
 - Messe in F „In honorem Sanctissimae Trinitatis“ op. 117 50.117  
 - Messe in G „Sanctae Crucis“ op. 151 50.151  
 - Messe in a „Missa in omnium sanctorum“ op. 197 50.197  
 Scarlatti, D.: Missa brevis quatuor vocum 40.699  
 Spohr: Messe in C op. 54 91.240  
 Swider: Missa minima 27.029  
 Vaughan Williams: Mass in g minor 40.655

**Gemischter Chor und Orgel / Mixed Choir and Organ**

Albrechtsberger: Missa in D 40.639  
 Buxtehude: Missa brevis BuxWV 114 36.011  
 Dvořák: Messe in D op. 86 40.111  
 Fasch: Missa a 16 voci 27.011  
 Franck, C.: Messe in A op. 12 40.111  
 Frauenberger: Missa a 3 voci / Coro SAB 40.111  
 Gounod: Messe brève no. 6 aux cathédrales in G 40.111  
 - Messe brève no. 7 aux chapelles in C 40.111  
 Haydn, J. M.: Missa pro Quadragesima MH 551 40.111  
 - Missa Quadragesimae MH 552 40.111  
 - Missa Tempore Quadragesimalis MH 553 40.111  
 Janca: Missa de Angelis (Credo III) 40.111  
 Langlais: Missa misericordiae / Coro STB 40.111  
 Liszt: Missa choralis S 10 40.111  
 Monteverdi: Messa a quattro voci 40.111  
 - Missa in illo tempore 40.111  
 Mozart, L.: Missa brevis KV 11F 40.111  
 Palestrina/Bach: Missa brevis 40.111  
 Rheinberger: Messe in f op. 40.111  
 - Messe in E „Misericordiae“ op. 40.111  
 Rossini: Petite Messe 40.650  
 Schnizer: Missa in C 40.649  
 Schumann: Missa 40.687/45  
 Telemann: Missa 39.098  
 - Missa brevis 39.097

**Gemischter Chor und Streicher / Mixed Choir and Strings**

Calderón: Missa 40.680  
 - Missa 10.208  
 - Missa 27.042  
 - Missa 27.012  
 - Missa Nr. 1 40.601  
 - Missa de Deo in B. Missa Nr. 7 40.600  
 - Missa KV 49 40.621  
 - Missa 40.622  
 - Missa KV 140 40.623  
 - Missa KV 192 40.624  
 - Missa in D KV 194 40.625  
 - Missa in B KV 275 40.629  
 Schubert: Messe in G, [2 Tr, Timp] D 167 40.675  
 - Messe in C, [2 Ob (Cl), 2 Tr, Timp] D 452 40.658

**Gemischter Chor und Orchester / Mixed Choir and Orchestra**

Bach, J. S.: Missa h-Moll BWV 232 31.232  
 - Missa F-Dur BWV 233 31.233  
 - Missa A-Dur BWV 234 31.234  
 - Missa g-Moll BWV 235 31.235  
 - Missa G-Dur BWV 236 31.236  
 Beethoven: Messe in C op. 86 40.688  
 - Missa solemnis op. 123 40.689  
 Biber: Missa Alleluja a 26 40.679  
 - Missa Sancti Henrici 40.676  
 Cherubini: Krönungsmesse in G (1819) 40.087  
 Dvořák: Messe in D op. 86 40.653  
 Franck, C.: Messe in A op. 12 40.646  
 Hasse: Missa in d (1751) 40.663  
 - Missa in g (1783) 50.705  
 Haydn, J.: Missa in hon. BVM in Es. Missa Nr. 4 (Gr. Orgelsolom.) 40.603  
 - Missa Cellensis in hon. BVM in C. Missa Nr. 5 (Cäcilienmesse) 40.604  
 - Missa Sancti Nicolai in G. Missa Nr. 6 40.605  
 - Missa Cellensis in C. Missa Nr. 8 (Kleine Mariazeller Messe) 40.606  
 - Missa in tempore belli in C. Missa Nr. 9 (Paukenmesse) 40.607  
 - Missa St. Bernardi de Offida in B. Missa Nr. 10 (Heiligmesse) 40.608  
 - Missa in angustis in d. Missa Nr. 11 (Nelsonmesse) 40.609  
 - Missa in B. Missa Nr. 12 (Theresienmesse) 610  
 - Missa in B. Missa Nr. 13 (Schöpfungsmesse) 511  
 - Missa in B. Missa Nr. 14 (Harmoniemesse) 511  
 Haydn, J. M.: Missa Sanctae Ursulae MH 546 40.603  
 - Missa Sancti Hieronymi MH 254 40.604  
 - Missa Sancti Leopoldi MH 837 40.605  
 - Missa sub titulo Sanctae Theresiae M 40.606  
 - Missa sub titulo Sancti Francisci Ser 40.607  
 - Missa Sancti Joannis Nepomuceni 40.608  
 Heinichen: Missa (Nr. 9) in D 40.609  
 Herzogenberg: Messe in e or 47.020  
 Holzbauer: Missa in C 50.501  
 Hummel: Messe in B op 40.664  
 Mozart: Dominicusmesse 40.613  
 - Waisenhausmesse 40.614  
 - Trinitatismesse 40.615  
 - Spatzenmesse 40.626  
 - Credomesse 40.616  
 - Missa in C KV 266 40.627  
 - Orgelmesse in C KV 266 40.628  
 - Missa in C KV 266 51.262  
 - Missa in C KV 266 40.618  
 - Missa in C KV 266 40.619  
 - Missa in C KV 266 51.427  
 - Missa in C KV 266 27.036  
 - Missa di Gloria“) 40.645  
 - op. 169 50.169  
 - Missa 40.648  
 - Messe 27.044  
 - Kimini (1809) 40.674  
 - astoralis bohemica 40.678  
 - oralis in C 40.683  
 - Pastoralmesse 27.069  
 - Messe in Jazz 27.028  
 - Messe in F D 105 40.656  
 - Messe in G D 167 (Fassung Klosterneuburg) 40.675  
 - Messe in G D 167 (Fassung Ferdinand Schubert) 40.643  
 - Messe in B D 324 40.657  
 - Messe in C D 452 40.658  
 - Messe in As D 678 40.659  
 - Messe in Es D 950 40.660  
 Zelenka: Missa Gratias agimus tibi ZWV 13 40.644

**Requiem-Vertonungen / Requiem settings**

Campra: Requiem 21.004  
 Cherubini: Requiem in c 40.086  
 Fauré: Requiem (Letztfassung, 1900) 27.312  
 - Requiem (Version für kleines Orchester, 1889) 27.311  
 García: Requiem in d (1816) 23.008  
 Gounod: Messe funèbre 27.090  
 - Requiem in C op. posth. 27.315  
 Haydn, J. M.: Requiem in c MH 15A 50.321  
 Kraus: Requiem VB 1 50.663  
 Lachner, Fr.: Requiem in f c 7.301  
 Mozart: Requiem KV 626 26/50  
 Rheinberger: Requiem in b 40.060  
 - Requiem in Es op. 84 1.084  
 - Requiem in d op. 194 40.094  
 Suppè: Missa pro defunctis 40.060  
 Verdi: Messa da Requiem 40.060  
 - Messa da Requiem (reduz) 40.060

● = auf/on Carus CD ◆ = auf/on Carus CD  
 (:): Alternativbesetzungen/alternative scorings, ad libitum